THE NEW CANADIAN

[illegible]thorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa — Vol. 12—No. 28 — TORONTO, ONT., SATURDAY, APRIL 16, 1949

Few Japanese Fishermen Trickle Back To Coast

VANCOUVER, B.C.—Six applications for fishing licences were received from Japanese Canadians here on the first day that restrictions were lifted. This was followed by three more applications and also one in New Westminster.

Amongst the applicants was Buck Suzuki, a former sergeant-major in the Canadian Army who has been residing with his family in Vancouver for some time awaiting the removal of the fishing ban.

Others are expected to return to fish but there is no indication of any large number of applicants. One Vancouver daily reported that between 275 and 300 is the anticipated number of Japanese Canadians who will seek fishing licences in the next two years.

Like other fishermen the Japanese Canadian applicants paid the customary $1 for the permit. Some obtained more than one licence as separate ones are required for each specific fishing.

from U.B.C. CAMPUS NOTES

After struggling through two [illegible] months of deep snow and unprecedented winter weather, Nisei students at U. B. C. are enjoying the beautiful sunny spring weather.

Fifteen Nisei students will go plunging into exams from April [illegible] hoping for the best.

[illegible] Kitagawa, Bud Iwasaki, [illegible] Ikeda, Amy Nakamoto, and Kutch Imayoshi say that Ch. [illegible] 200 with six hours of laboratory work per week for seven months was a lot of work.

Physicists Sus Tabata and [illegible] Yamabe are walking around the campus with a deep nuclear look.

Freshmen like "Spud" Kita, Barney Sugimaya, Kay Nishiguchi and Kaz Tsuyuki figure that mass education of 9,000 students is a bit confusing.

Kaz Taneda is the only Nisei Commerce student. Marianne Miyagishima, Michiko Imayoshi and George Ikeda are finding Shakespeare and his cohorts a tough character.

Looking back on the past seven months, it has been a good year and not all studies. The spiritual ideals of Christianity and its challenge to individuals were brought to well attended meetings. It is gratifying to note that a number of Nisei have taken steps to meet this challenge.

Next term will probably see more students here.

—K. I.

General Gordon To Bring Returnees

YOKOHAMA, Japan — Eight persons are listed as returning to Canada aboard the S. S. General Gordon which is due to sail from here on May 14. They are Sagen Kishimoto, Kazuichi Tasaka, Masami Oishi, Shizera Toyoda, Mabata, Takashi, David and Sano Aoun. [illegible]

Prospect for Early Action on Judd Bill Appears Brighter

WASHINGTON, D. C.—Prospects for favorable Senate action on the Judd bill for the equalization of immigration which passed the House March 1 appears somewhat brighter, reported the JACL ADC. This was indicated by Senator Pat McCarran, chairman of the special sub-committee on immigration and naturalization who said [illegible] looked with favor on the principle of the Judd bill.

Because of the Senator's strategic position as chairman of both the Subcommittee and the Senate Judiciary Committee, which will take up the Judd bill if approved by the Subcommittee, his views are heartening to the supporters of the bill anxious for its early enactment.

Hasegawa Awarded Basketball Trophy

MONTREAL — Osamu "Jimmy" Hasegawa who performs for the North Branch "Y" in the Inter Y Juvenile Basketball League was recently awarded the Most Valuable Player Trophy.

Just turned 17, this young hoopster is a smooth, clever ball handler, using a deceptive faking to great advantage. Strictly a team man, he helped lead his team to the top division. The team lost out in the deciding game after tieing for league leadership.

With a few more years of experience, this Nisei is expected to go far.

Ontario JCCA Plan June Conference

TORONTO — The Provincial Conference of the Ontario JCCA will be held in Toronto on June 4 and 5, it was announced by the Ontario District Council. The O.D.C. is now planning the program and other necessary arrangements. The complete program will be released in the near future.

Nisei Girl Takes First in Fencing

SAN FRANCISCO — Grace Makabe of Loomis, Calif. took first place in a women's division of a fencing tournament here recently. [illegible] qualifies her to compete in the Pacific Coast championship [illegible] May.

[illegible]

Vernon Japanese Returning to Coast

VERNON, B. C. — With the lifting of the ban to the Pacific Coast, several people have been reported here to have returned to Vancouver and other coastal centres. They include Zenmatsu Inouye, a veteran of World War I who returned to farm in Surrey, and Kiyoharu Momose.

2 More Weeks for Hamilton League As Bowlers Plan Windup Banquet

HAMILTON — Star-Lite Lunch [illegible] defeated the Wildcats 3-1 [illegible] total 70 points thus maintaining an eight point lead with only two weeks of play left. Thus they are assured of first place as second-place Alf's Top Hat Restaurant has only a mathematical chance to tie them if they can win every point from now and should Star-Lite be blanked in the remaining games.

Alf's group won 3-1 over Aces. St. Regis tied Lucky Strikes for third place by defeating Solly's Men's Shop 3-1. Tad Kondo 804-[illegible] and George Kinoshita 637-258 [illegible] St. Regis and Tak Tenogi 672-237 were standouts.

Luck Inn Chop Suey won [illegible] with a tie in total pins [illegible] for the halves. Other results were Pacific Restaurant 3, [illegible] Cycle Shop 1; Lucky Strikes 2, Sheafer and Finance 2; [illegible] 2, S[illegible]'s Clothes 2. Some [illegible] scores were Mrs. Tosh Goto [illegible] Sue Mori 236, Kaz Kadonaga [illegible], Yosh Watanabe 635-233, [illegible] Hashimoto 647, [illegible] Alf Mori [illegible] 264 and [illegible] 257.

[illegible] Windup Banquet [illegible] May 14 [illegible]

I.S.T.

Billy Terakita Shines in Hockey

BARNWELL, Alta.—Today he is proud of his short but sensational play with the Columbus Club Midgets of the Lethbridge Midget League in the latter part of the current season.

It seems only yesterday that Billy "The Kid" Terakita skated circles around the little guys in Raymond's open-air rink. Billy, playing centre on a line with his two older brothers, Mas and Yosh, were with the Raymond Juvenile Rockets that won 14 straight contests in the 1947-48 season.

Late in 1948, the "Kid" played in an exhibition at the Lethbridge Arena, getting two goals and was promptly signed by the Columbus Club Midgets. He quickly proved his worth.

The Columbus team rolled along the playoff trail merrily, edging Medicine Hat to win the Southern Alberta title, then with Billy assisting, beat Calgary for the Central Alberta championship. It took Edmonton Maple Leafs to keep the CC's from copping the provincial crown.

Billy [illegible] a game, though he did not play regularly. His teammates [illegible] Clarence Brown [illegible] Brown [illegible] New Haven Ramblers.

—Alberta Correspondent.

Designing Diploma

WINNIPEG [illegible]

[illegible]

Hey Teeners!

DRAPES in
Blue
Green
Grey
Red
[illegible] slacks made to measure.

PHONE: HA. 5436

DOUG MURAKI

122 Cambridge St., Toronto

Nisei Getting Movie Breaks; First 'Tokyo Joe' Now 'Three Came Back'

HOLLYWOOD, Calif.—Approximately fifty different Japanese roles in the Twentieth Century Fox "Three Came Back" will be assigned to Issei and Nisei actors. Cameras will begin grinding the production on April [illegible].

Two important roles will be played by Japanese actors who are arriving in Hollywood from Tokyo in May. They are Muraoru Takata and Tanro Furukawa.

The picture will star Claudette Colbert and Alan Marshall. Jean Negulesco who directed "Johnny Belinda" in which Jane Wyman won her Academy Award will direct "Three Came Back".

The story, written by Agnes Newton Keith, tells of the internment of an American woman, her husband and child in a Japanese internment camp in North Borneo. A cameraman is now in Borneo filming the background.

The part to be portrayed by Furukawa is an interesting one. He will be General Suga but he will not be the villain as the military title might suggest. Instead, he is the sympathetic commander of the camp who was a businessman but pressed into service and he saves the life of the heroine of the story.

The Japanese actor is said to have a good command of English and has been especially coached for the picture.

Chatham Nips London in Overtime As Toji Fujii Spearheads Winners

CHATHAM, Ont.—Coming from behind, a young Chatham team tied up the score 28-28 at the end of regulation time, then went on to victory over the visiting Londoners in a thrilling 5 minute overtime period here on April 1. The final score was 33-30.

In the first half, the London team led by Capt. Tak Ozaki and Art Obokata worked a 12-4 lead. However, the Chatham quintet spearheaded by Toji Fujii who scored 10 points and ably assisted by [illegible] Uchiyama and Biba Nagao tied up the game.

During overtime, the experienced London cagers pressed, but the locals capitalized on the breaks to win.

London: Obokata 9, Yanagisawa 6, Tom Ozaki 5, Tak Ozaki 4, F. Nunoda 4, A. Nunoda 2.

Chatham: T. Fujii 10, P. Uchiyama 7, Nagao 6, F. Uchiyama 3, Nishizaki 3, Baba 6, Takano 1, A. Fujii 1, Osaka, Kudo.

A dance followed the game.

M. F.

Japanese Folklore Retold in English By Nisei Writer

Latest Nisei contribution in the literary field is "The Dancing Kettle and Other Japanese Folk Tales" by Yoshiko Uchida, a graduate of the University of California. Included are such well-known fables as "Urashima Taro", "Shita-kiri Suzume", "Issun Boshi" and other tales familiar to the Nisei as well as to the children of Japan.

The writer, in translating these legends has not adhered to a strict interpretation but has presented them in a style which will charm the reader unfamiliar with these oft-told Japanese tales. Yet she has not deviated from the original spirit nor lost any of its captivating flavor.

It is to her credit that the author is enhancing the collection of folklore of many lands and thereby contributing to the presentation of Japanese culture to the occident.

The book is suitably illustrated by Richard Jones who has spent some time in Japan. Harcourt, Brace and Co., New York are the publishers.

—T.

Hawaii Nisei Is "Mr. Waikiki"

HONOLULU, T. H. [illegible] "Mr. Waikiki" [illegible]

[illegible]

Baseball Down South American Way U.S. Nisei Ball Team May Visit Brazil

SAN FRANCISCO [illegible] Brazil [illegible] Sao Paulo [illegible]

[illegible] the Brazil Baseball [illegible] the leading ballteam [illegible] composed entirely of [illegible]

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED HOUSE MAID for family of 3. $85 a month to start, must have good references. HY. 4215.

HELP WANTED

GIRL or man and wife for general housework and gardening. 3 in family, good home and wages. Dr. and Mrs. O. De Muth, 1056 Richelieu Ave., Vancouver.

COUPLE, experienced cook-general, downstairs work only and gardener-handyman for small estate near Oakville. Additional Japanese help kept. Two adults in family. Excellent references required. Phone MAyfair 2296 (Toronto) or Oakville 134.

FOR RENT

FRONT ROOM, unfurnished. Single person or young couple preferred. Greenwood district. Phone GL. 7038 after 5 p.m. (Toronto).

Social Calendar

APRIL

16 Toronto Westerns Baseball Club, Baseball Films, Church of All Nations [illegible]

16 TORONTO TNHL [illegible] Dance, St. Michael's Hall, Bond and Shuter St. [illegible]

[illegible]

TORONTO [illegible]

MAY

MONTREAL [illegible] Annual Dance [illegible] St. Lawrence [illegible] p.m.

八年間留守のまに

ビーシー沿岸の漁業は科學的に大進化
日系漁者十名だけライセンス獲得

[illegible]發】四月一日から日系人にも漁業ライセンスが下附されることになり最初の日に六名、その後三名が晩香坡で更に一名（これは鈴木バック氏でサンベリーの元の家を買ひ戻して晩香坡から移り、既に漁網の仕度をしてゐる寫眞がプロヴィンス紙に出て居る。鈴木氏は歸還兵で印度からマレー方面に出征した[illegible]）が新西院で、と云ふ具合に四月七日までに合計十名がライセンスを得た。漁業ライセンスを申請する資格はカナダ生れか歸化人でありライセンス料は一弗であるが、去る一九四二年には日本人漁者のライセンス數は千六百であつた。今日までにライセンスを[illegible]日本人漁者の大部分は歸還者であるが向ふ二ケ年間には二百七十五乃至三百の日本人漁者がライセンスを申請することと見られて居る。此の日本人の漁業復歸に關しては日系市協が運動した結果白人の漁者組合も「日本人漁者が白人の漁者組合員になつて協力し、漁者全體の脅威となるようなことがないように」といふ建前から賛成して居るが既に漁者が多すぎる漁業界に日本人漁者が大擧して復活することは警戒して居る。漁業官事務所のホワイトモーア氏も「ビーシー沿海の漁業界には既に漁者は甚だしく多すぎとなつてゐる」と語つて居りビーシー沿岸の漁業方法も過去八ヶ年間に急速に進化して多くの新しい技術と科學的な進展をとげて居るので、八ケ年間も漁業界から離れて居た日系人漁者が技術と資金兩方の面で此の進歩した近代的な漁業方法をキャッチ・アップするまでには相當のタイムがかゝるであらうと云はれて居り日本人漁者が續々と歸還して來るだらうとは見られない

農家は活躍

沿岸に歸る人も數名
バーノン便り

山野の草木も若芽を吹き靜かだつた畑にも急にトラクターの音がかまびすしくなり耕耡整地、植付けの騷ぎとなつたオーチャードもプルーニングを終り早やスプレーが始まつて居る。日本人農家も野菜の苗作りや植付けで多忙を極めて居りグリーンハウスでは促成トマトの育成が進んで居て日本人農家の發展はめざましい。一方沿岸に出て行く者もぼつ/\あり百瀬清春氏は出晩、井上喜之助氏は元ツレーの農場に歸るし、その他に元

「夏時刻」に雪が降る日本

○……日本では四月一日から「サマー・タイム」となつて、時計を一時間早めてデーライト・セーヴイングであるところが四月一日とは言へ今年は[illegible]雪多のあと、春櫻咲く頃[illegible]降る木の下風は寒からずの名歌はあるが、櫻花[illegible]い雪花の亂舞に春[illegible]——。お蔭で、オヴ[illegible]頭寒の夏[illegible]である。白い息をはきつつ電車を寢不足の眼で待つ人人の風景、命令とは申せ天然自然の理法に從つたものではあるまい。

○……中村哲君ハリウッドへ行く——と發表するのは少し早すぎるかも知れぬが「東京ジョウ」ロケ隊につゞいて今度日本の俳優が三人までアメリカへ行くことになるかも分らない。それは米國でベスト・セラーの一つになつたアグネス・キース女史のレポールタジユ「三人歸つて來た」（スリー・ケーム・バック）の映畫化に關連してゞある。原作は戰爭中ボルネオに抑留された同女史が捕虜生活をえがいたもので（此の本の紹介は曾て内田一作氏がニユーカナデアン紙上で試みた）クォックスが映畫に乘り出し、キース女史にはクローデット・コールバー、それに加へてボルネオの日本軍の三人管中佐、若い中尉、通譯の三人には日本の俳優を當てようといふのである。プロダクション・マネージャーのロバート・スノーデン氏は目下東京で候補者につきテスト撮影したものをハリウッドに送つてゐるが、十數名のリストのうち有望視されてゐる一人にカナダの生んだ中村哲君がゐる。中村君は現在東京都練馬區小竹町二六九○に居住、主として放送、舞臺に獻の精進を示して居る

（ハリウッド發電によると右の映畫に出る日本からの俳優には高田稔が選ばれて來月ハリウッドに來る筈だとあり他に多數の在米二世が出演する豫定だと云ふ）

○……齋田愛子さんも頗る元氣で各地から出演が申込まれて居るが、去る三月下旬から四月上旬にかけて日本劇場の大舞臺に展げられた大バレーの主役を見事にこなし、妖婦カルメンに扮して觀客を惱殺した。

○……來る五月十四日に出帆豫定になつてゐるゼネラルゴードン號に乘船申込みの者は目下のところ

岸本茂夫　田坂數一　大石マサミ　豊田シゲル　東ミノル　タカシ　デヴイッド　サノ

の八名が[illegible]う（東京にて、森木海雀）

◇

【桑港發】四月七日入港の船で日本からカナダへ歸る人三十名は安藤ホテル提供の大バスで市內を見物したが、歸來者のうち最年長者たるケローナの遠崎千代子さん（六八）もすこぶる元氣で上陸　母を迎へに來た遠崎繁雄氏は飛行機で桑港に來たのであつた

中立同盟には參加する

吉田首相、日本の態度を言明

【東京發】吉田首相は參議院に於て太平洋同盟に對する日本の態度に就て次の如く言明した

日本は武裝を解除されたので北太平洋同盟と同樣な太平洋同盟に參加することは出來ない。しかし日本としては太平洋中立協定の如きものであれば喜んで加盟したい。一國とだけの平和條約を結ぶことは欲しないが若し私の希望をいうならば米國はすべからく速かに平和條約の締結を行うてもらいたい

更に吉田首相は日本の隣接の新生支那と圓滑な經濟的關係を樹立すべきであると言明した

公正就職法の必要を討究

【トロント發】ジユウイッシ婦人會議トロント支部では四月廿一日（木）午後八時から市內セント・ジョージ街四四のオーヂトリアムで「人種や國籍の別に拘らず公平に就職の機會が與へられるべきである」と云ふ問題に關して自由討究

[illegible]ニユーガン[illegible]人に三、[illegible]出版するであらう（國本特電）

[illegible]會を開催、日本人多數の出席を希望して居る。群衆の中にはマクリーン誌のバートン記者、人種關係委員會のマフトド幹事などがある

オンタリオ

市協の州大會
六月四、五兩日

【トロント發】オンタリオ市協本年度の大會は六月四、五兩日トロントで開催される事になり州委員會で準備中

[illegible]、之は勢[illegible]力を增大しつゝある中共政權を指しているのであるが、マッカーサー元帥の司令部では、軍事的に重要なる物資を含まないかぎり斯かる貿易を行うことには反對を表明していないのである

和平行き惱みで

何應欽辭職か

【廣東發】一情報によると何應欽行政院長は李宗仁總理代理に對し行政院長の辭意を洩らしたという。何應欽は中共軍間との和平會議の將來に對し悲觀的なものを見る故辭職を決意したと李宗仁に語つたといわれる。南京發電には國民政府當局筋から出たニュースとして中共軍の國民軍に對する「無條件降伏」の期日を十五日まで延期したとの事であるが、それまでに何等かの和平會議再開の運びに至らなければ揚子江の一大渡河戰が展

內外のニュース

▲英國——ロンドンの波止場勞働者一万三千が組合員解雇に反對して今週月曜日からストライキし八十八隻の船を立往生させ重大事態を起していたが木曜日からボツ/\復業する事になつた。労働黨政府は來年の總選擧にも必勝を期して重要產業の社會化を更に擴張する思ひ切つた政策を發表、社會主義實現に拍車をかけることになつた。

▲米國——テレビジョンは急速に普及されつゝあり向ふ三ヶ年內にはラヂオは姿を消すだらうといふ勢だ。

▲カナダ——一朝事ある場合に備へてカナダと米國の產業を統合して動員するための米加間の產業動員委員會といふものが成立した。

（ハナシ） 名古屋の產婦人科の[illegible]醫者さん野口某は電話[illegible]容疑で[illegible]取調べられた[illegible]前後二十數回に亘つて墮胎し、胎兒の手足をばらばらに切つて自宅の犬とニワトリの餌にまぜて食わし、また二三ヶ月の胎兒は市內の川に投げすてたと非人道的な事實をつ/\と自供してさすがの係官も驚きそうだ▼アルゼンチンの一日本人お百姓さん、妹から日本の實家に依頼して早速[illegible]に廣告した。すると時[illegible]海外渡航を希望するもの多くそれ中年未亡人、學校教師、大學教授の令嬢など寫眞同封の申込殺到。南米で日本に再び寫眞結婚が復活されるのだろうといふ▼トロントの一銀行員はお客の貴婦人一ハルドニスさんが五百弗を持ち込[illegible]十弗札[illegible]、一弗札[illegible]ようのでこの[illegible]一寄札、五弗札等に[illegible]手渡した。持ち歸つた貴婦者さん、調べて見ると[illegible]五千弗、早速銀行に戻り四千五百弗を返したが、[illegible]銀行員の[illegible]

御禮

私儀入院中は皆樣より色々と御同情に預り有難うございました。お蔭を以て四月二日退院しました。[illegible]會社で働いて居ります。實は一々お伺いして御禮を申上げるのが本當ですが、[illegible]取敢ず紙上を以て御禮申上げます

四月十二日　トロント市ミックスフォード街八九

森田秀[illegible]

求 婦又は夫婦者、家庭働きとガーデン手入れ、家族三人　高給支拂ふ

Dr. and Mrs. [illegible]
1036 Richelieu Ave.
Vancouver, B.C.

リーダースダイジェスト
日本語版御注文取次
一ケ年三弗七十五仙
日本內地郵送は一年參弗
（日本の支社から月々直送）
御註文込みも取次ぎます

T. UMEZUKI
38 Madeleine Ave.
Toronto 10, Ont.

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料（前金）二十週間二弗 六ケ月二弗五十仙 一ケ年 五弗
（發行所）トロント市ヤング街三四九八
（電話エムオー七六七九）
日本文編輯者　梅月高市　森研三

社説

希望の春を迎えて前進する

カナダでは總体と言へばイースターが來なければ、ほんとうに春らしくはならない。滿月で皆既蝕のあつた四月十二日、トロントの氣温は六七度にまで上つた。今年になつてから一番暖かい日であつた。いよ／＼春が來たのである。

四月一日、八年間も加えられていた制束がとけて、日系カナダ人にも自由な、のびのびとした春が返つて來た。この喜びの春を迎えて、ビーシー沿岸歸還を待機していた人人はぼつ／＼と歸つて行く。

一方それと前後して、ビーシー州から東行する人々も相當にある。何れも、自由な氣持で前進するのであり、すでに新らしい環境で根をおろしつつある人々も、いさゝかも動搖なしに、希望を新たにして奮闘努力を續けている。春を迎え、自由となつた歡喜に胸をふくらませて。

今年はイタリア總選擧をはじめビーシー州でも總選擧が行われる模樣であるが、こんどこそは日系市民すべてがそれに參加して、カナダ市民としての特權を行使し義務をはたすことが出來るであろう。日系人が戰前の氣持をかなぐり捨てて、ここのカナダ市民となり、日本に持つていた二重の國籍を抜き、法律上でも氣持の上からも眞のカナダ人となろうと努め、年老いた人々までが各地で英語の勉強に志ざし、カナダという國を見直してこれを知ろうと努力しているさまは、當り前のことではあるけれども、喜ばしい現象であり、一大前進と言わなければならない。

自由と特權を得たものは、それを守るために一層自重して努力を續けなければならない。その努力――戰いの多くは、内に、己れに向けられるべきものであるのだが、幸いに日系人はその道に向けられている。

愛讀者諸氏が、春と共に一層すこやかなる活動をつづけ進展されるように祈りたい。私たちも、諸氏の支援に酬いて更によき奉仕をなすために懸命の努力を續けている。一段の御支援を切望します。

▲本紙への通信、投書、質問等――一切の手紙には、住所氏名を明記して下さい。特に人事消息に關しては日本語の手紙には英字で英文には日本字で氏名を併記して頂けると大變好都合です。（紙上の匿名は希望に應じます）

▲住所變更の通知には以前の住所も併記して頂きたい。

▲購讀料を送付される際にも、思ひ付きや希望や、それぞれの地域の一寸した通信など書き添えて下さると、非常に參考になり有難いです。

フォラムー投稿歓迎

近ごろの感想
興味ある農地の報告

近ごろニューカナデアンに連載されている農地からの報告を非常な興味を以て讀んでいる。これは私ばかりではなく多くの人もそうであろうと思うが、とり分け今後農業をやつて見たいと思う人には非常に參考になる好資料が、どの報告にも見出される。

都會生活者の、特に私の如く自分の勞働を提供して一定の報酬を得て、それを生活資料として、まかなつている何年經つても變らない單純な日常生活を繼續している者の眼から見ると、百姓は乃至は農村生活のその日その日は實に充實した豊富なものに思われる。

百姓にとつて、その毎日は激しい勞働の連續であり、最も根氣を要する仕事であり、各報告が示す通りに近來の農業は、少くとも科學的初步の知識を具備したものでないと、この方面で成功することは至難のようであるが、少くとも彼等の生活は唯食わんがために、何の興味もなく機械的に勞働する我々に比べて、そこには創造の喜びもあれば、大地や作物に對する愛情も湧けば、又精神の輝やかしい希望も燃えると言つた譯で、兎も角毎日の忙しい仕事のなかにも張り切つた愉悦が見出されると思う。

どの職業にしたつて、又勞働の種類に貧富、輕重の差別は勿論ないのであるが、われわれが「幸福な生活」を前提として考える場合に、それは自分の性格に最も適合した職業、自分の最も好きな仕事で選んだ人、そしてその仕事に専心して打ち込んで行く人は最も幸福な生活者だと私は思う。尤もそういふ職業の撰擇はなか／＼許されない。唯シャニムニ勞働にかり立てられざるを得ない社會狀態とか家庭的事情もあり得るし、わけても今までの我々は言わばパイオニア時代の生活の再建と破壞された生活の建て直しに汲々たる時代に於ては、如何んであれ自分の眼の前に仕事があれば、生活のためには、それがどんな種類のものであろうと選り好みなど言つていられないで直ちに飛びつかねばならない場合の時もある。

しかしそんな「時」もだんだん過ぎ去りつゝある。われわれは兎も角、われわれの若い二世には最早や自分の厭な仕事に、生活のためにいやいや自分の身を驅使することをせずに、自分の最も好む職業を撰擇して、それに全身全心を打ち込んで行ける、そういう土台も背景もできて來たと思う。

各農地からの報告を讀むと現に農業に從事し、又これから農業を初めようという人も多く一世のようであり、二世は概して百姓を好まないようであるが、こればかりは我々の意志でどうしようもないことである。誰にしろ當人の好まない職業を強いることは避けるべきである。たとえそれが自分の子どもにしても。何は兎もあれ、それがその人の好むところであり、自分の性格に適合したものであれば、職業としての農業は最も有望であり生活としても百姓生活は最も生き甲斐を感じさせ豊富に滿ちたものとなるであろう。言い換えれば大地をほんとうに愛する人は眞の百姓としての成功をかち得ると言うことだ。（モントリオール、宮本傳太郎）

結婚式披露宴で

ニューカナデアン記者様

先日私はある若い日系人の結婚披露宴に招待されました。南アルバタ州のタウンに日系人と共に住んでいます關係上今までにも幾度か祝宴に招待を受けて參りましたが、その榮華で美麗でしかも嚴粛な披露式を見て新郎にあなたは大變ラッキーだと語つたものでした。

ところが祝宴のあつた翌日私の一友人が訪ずれ、昨夜あつた日本人の結婚式はいつもあんな風のだらしないものですかと大變ガッカリして言ふのでした。まるでオッパライの群居と男女のたわむれ事に始終したものだと言うのです。

あなたがたは（日系人を指す）技能ある賢者や有識者や技術者、又、そしてすぐれた勤勞者だとのよい評判を築き上げつゝあるとき、その中の少數の人々が結婚式の披露パーティーで下等な泥酔をしたり、下品な振舞をしてこの好い評判をきずつけなければならないものでしょうか。

私はあなた達が他の市民から尊敬を増しつゝあることを見守りうれしく思つています。どうかヒドイ攻撃を受ける代りに更に之を増長して貰いたいと思つています。同時に貴新聞をいつも樂しく讀んでいる事も附記しておきます。（興味を持つ一讀者より）

春を待ち平穏に

ニューデンヴァーは廿年來の寒さと大雪に見舞はれて冬を過ごした。一九二九年にスローカン・レーキが氷結して馬に乘つて對岸まで渡つたことがあつたと云うが、今年も約一尺四、五寸位の氷が張り相當沖まで歩いて渡ることも出來た。雪は十二月中旬頃から三月初旬まで殆んど毎日のように降りつゞき積雪も深く、スノープラウが通つた後は道の兩側に高い雪の堤防が出來、又十字路に幾つもの小塚を築いたが、子供達はこの雪の山に大きな穴を掘りあつて樂々として遊んでいる。しかし[illegible]の大雨で大分とけ、寒さも幾分緩み急に春氣分がみなぎつて野も山も春の陽光をあびて[illegible]ニューデンヴァー・オーチャード内の日本人も例年の不安なうわさもなく[illegible]平穏な氣分で雪の消えるのを待つて居る。

二月に入つて四家族が東部に移住された、また一家族も移動されるが其他はみんな落ちついて居る。オーチャード内の邦人は四月中旬に同胞慰安のため演藝會を催すことになり目下猛練習中である。（小山生）

人事消息

■婚約

▲トロントの安居ヨシ氏長男與一君と曾良ハナヨ氏長子千鶴子孃は佐藤茂氏夫妻の世話で曾良氏宅で婚約披露した

■死亡

▲ニューデンヴァー[illegible]氏長男堯君[illegible]サナトリアムで療養中だつたが四月四日死亡、六日聖公會でゲール長老司式の下に告別式を執行した

■轉移

▲高瀬省三郎氏は 557 Isabel St., Winnipeg.

▲カムループスの入江[illegible]氏は [illegible] Sherbourne St., Toronto.

■開業案内

▲トロントの[illegible]大郎氏に[illegible]廣告の通り日本[illegible][illegible]

御禮

御地在任中は格別の御厚情に預り有難うございました今回急に東行さる事になり匆々の仕度に一々お目にかゝつてお別れする事も出來ず誠に失禮いたしました。四月五日[illegible]着左記へ落着く事が出來ました。何卒今後も御愛顧に預りたく皆様の御幸福をお祈りし取敢ず紙上を以てお禮申し上げます。

塩田登美
（c/o Mr. K. [illegible] [illegible] Oakville, Ont.）

貸室　フロント（トロント）電話デェル七六八八

長男堯儀ニューデンヴァーサナトリアムに於て療養中の處薬石効なく四月四日午前五時三十五分永眠仕候間此段生前知己諸賢に謹告仕候尚同六日當地聖公會に於てゲール長老司式の下に告別式執行の際は御多忙中多數御會葬下され且又過分の香典供物等を頂き御厚志の段感謝仕候故人生前中皆々樣より寄せられし御同情に對し一同謹しんで深く御禮申し上候略儀以紙上

四月七日
ニューデンヴァー
父[illegible]　母[illegible]
親戚一同
友人一同
葬儀委員

長篇小說　星は見てゐた

藤澤桓夫

【第三五回】

食卓の話題

「ほら、この前話したでせう？　僕、淀の競馬場で、大穴を當てゝ、しかしその馬券を共同で買つた娘がどこかへ姿を消してしまつたゝめに、狐につままれたやうな目に遭つたつて……」

と、八十二は、むしろ明るい表情で、半ば他人のことでも話すやうに言つた。

「えゝ、おぼえてゐるわ。」

佳代は、急に興味を覺えたらしく、瞳を輝やかせた。

「そのひと、とつても綺麗な感じのいゝひとなんでせう？」

「さう。」

八十二は別に否定もしなかつた。

「その娘が歩いてゐるのを見つけたんだ。」

「まあ。」

「それで、早速あとを追つて行つたわけなんだけど……」

「まあ。それで？」

佳代は、いよいよ興味を覺えたらしく、まじまじと八十二を見た。自分を見てゐる店の女の視線はすつかり氣にな

「[illegible]」

「實は、それから後に、一度、市電の窓からその娘が町を歩いてゐる姿を見かけたことがあつたんだが……」

その時急いで電車から降りて娘のあとを追つたとは、さすがにちよつと言ひ出しにくく、八十二は、それを省略することにして、

「とにかく、どうしてあの時競馬場で姿を消してしまつたか、その事情をたづねてみようと思つてね。」

「えゝ、まあ。」

「で、どう言ふ事情でしたの？　ずゐぶん長いことかかつてらしたぢやないの？」

「それはね、娘があの時の事情を筋立てゝ說明するものだ

「……」

「とにかく、說明をきいてみると、やつぱり僕の想像した通り、惡意で姿を消してしまつたわけではなかつたらしい。その證據に、次の日も、きつと競馬場へ僕が行つてゐるに違ひないと思つて、朝早くから競馬場の入口へ行つて待つてゐて、ずゐぶん僕を探したらしい。」

「で、そのお金は？」

「それはね、家の机のひきだしにちやんと封筒に入れてしまつてある、だから、これから一緒に家まで來て、受け取つてくれと言ふんだ。」

「まあ」

料理が運ばれて來た。

新陣容成る

トロント佛教會

トロント佛教會で[illegible]通般定期[illegible]を開き諸報告承認後種々[illegible]を協議今後益々佛教の[illegible]を計るべく本年度から財[illegible]、教育、法務、慈惠、娛樂[illegible]の六部門制度を設け[illegible]係人はそれぞれの部署について精進することになつた。本年度の陣容は次の通り

△[illegible]柴吉　森助五郎△[illegible]川口[illegible]　吉田勘次郎　中川佐助△名譽會長[illegible]吉△[illegible]新[illegible]太郎△[illegible]別作平△會計川[illegible]人　江[illegible]七△[illegible]長杉[illegible]北村[illegible]△[illegible]術(記錄)小財第九郎(通信)△監査役竹中

宇之吉　大橋松次郎　林興惣彌　丸橋半七△内陣係森源次郎　前田梅吉　中尾藤一　行比紋平　菅森清太郎△世話人　寺家村作藏　佐藤定　三尾留吉　稲本晉松　高田實輔　田邊團藏　西本喜作　小林磯次郎　吉島半次郎　赤田定治郎　伊藤重吉

佛教會創立

グリンウツドで

【グリンウツド發】四月三日當地に於てグリンウツド佛教會が創立され次の役員が選擧された

△會長新出松之助△副小原恒雄△會計東靜一△世話人桑原辰三郎、橋本多作、吉田清一、戎ヰイト、松葉テイ、濱ゲン

■移轉

▲アルバータの武田正一氏は Giscome, B.C.

▲藤原良之氏は Twin Butte, Via: Revelstoke, B.C.

▲淺岡縣一郎氏は P.O. Box 424, Vernon, B.C.

▲北野正三氏一家は Gen. Delivery, Coaldale, Alta.

▲藤野庄七氏は Box 563, Lethbridge, Alta.

▲中村佐市氏は Cranford, Alta.

▲テーバーの足立ケン氏は Cranford, Alta.

▲コールデールの片山イシ氏 Vauxhall, Alta.

▲廣田喜一郎氏は Barnwell, Alta.

▲トロントの井上德一氏は 143 Harrison St., Toronto, Ont.

▲ミントの野田保一郎氏は 164 Cambridge Ave., Toronto. Phone: RI 1920

▲瀬戸輔太郎氏は 14 Aldridge Ave., Toronto.

▲山田シゲ子氏は 13 Niagara St., Toronto.

▲前田清一氏は 4 Martin Ave., Dorval, P.Q.

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲ウイニペッグの久永峰藏、增田初太郎兩氏より(息子息女結婚記念として)▲レーモンドの上塘與太郎氏夫妻より(息女結婚記念として)▲トロントの内田宇之吉氏より(息女結婚記念として)

ニューカナデアン

將棋の駒　一組三弗

人造石にて白石に黑又は金字入りの明瞭なる駒　クラブ又は家庭の娛樂道具としてお求め下さい　見本は御一報次第早速郵送致します

GEORGE NISHIHATA, R.R. No. 3, Vernon, B.C.

●[illegible]日本製食料品や雜貨類を着々と輸入致します……多少に拘らず御用命下さい

食料品

◎本製味の素◎宇治上茶◎鰹節◎寒天◎煎子◎昆布類◎干瓢◎淺草のり◎コンニヤク粉◎箱鑵詰◎ウナギ鑵詰……近々入荷致します

瀬戸物

◎すり鉢◎朝顔茶碗揃々◎茶瓶大中◎茶呑カップ◎大中小皿類◎蓋付どんぶり鉢◎竹箸、割箸◎すし卷竹すだれ◎龜甲タワシ◎ザル籠……其の他

●お好みにより日本各地高級製品を輸入致します

●日英兩語何れにても御照會次第品目値段表御送りします

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇　アンドリユース・アンド・ジョージ商會　日本製品部代理人　雜本國松

K. SAIMOTO, Representative of Japanese Products Division, ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD. 2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 2810)

シューマイ

毎日いつでもお家へのお土産にも御買上げ下さい　こしらへて居ります

支那料理　カセーガーデン　CATHAY GARDEN, 21-A Elizabeth St., Toronto. (Phone EL. 7698)

◉肺病藥特價

(日本向小包に好適の ストレプトマイシン)

當藥店では日本行き醫藥品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包裝のもの用意してあります　メール・オーダーなり直接來店下さい　開店午後十一時迄

デビッドソン藥店　DAVIDSON'S, 507 Bloor St. W., Toronto. ML 2222 - ML 7071

一藥調合及び無料配達一

家屋土地賣り

ウイニペッグ及マニトバ州内の家屋、小土地を購入したい方は左記へ御照會下さい

代理　平山ハッピー　ホワイト會社

Happy Hirayama, Representing White & Co. 405 McIntyre Blk., Wpg. Phone-924090 or Co-op. 26005

新書籍雜誌紹介

▲キング　二月號　七五仙

▲時流　四月號　一弗

一新刊小說その他

竹田敏彦　ある新妻の秘密　一、四〇

同　沈まぬ太陽　一、四五

佐々木美津三　摘める太陽　一、四五

加藤武雄　黄昏の都會　一、四五

同　新粧　一、六五

佐藤紅綠　樂園の扉　一、四五

菊地寬　友と友との間　一、二〇

獅子文六　胡椒息子　一、二〇

中村武羅夫　朱色の塔　一、六五

藤澤桓夫　白鳥は悲しまず　一、二五

子母澤寬　赤城の雁　一、一五

同　江戸の異夜中　一、二五

同　河内山宗俊　一、八〇

T. Kameoka, 113 McCaul St., Toronto 2-B, Phone WA. 9931

●家屋購入や轉居の際の

紙はり　ペイント

▲プラスター修繕　▲大工仕事一切

大和建築請負業元　桑原俊[illegible]

93 Howie Ave., Toronto, Ont. Phone GR. 9718

重慶樓

CHUNGKING CHOP SUEY

No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.

Phones: TR-0851 · WA-9974

We welcome your patronage
Facilities for Large or Small Banquets
New private room upstairs
Can accommodate a party of about 50

最善の料理とサービスで
皆様の御入來を歡待
大小宴會の便宜もはかります
二階に五十人位入れるプライヴェートルームを作りましたのでここで
御ゆつくりと御會食下さい
營業時間一正午から朝三時迄

◉白米の注文は當店へ

●白米一二俵の場合は一俵が十四弗、一俵だけの場合は十四弗廿五仙●醬油五斤罐十五弗(二罐お買上げの場合は十四弗五十仙)●うどん各種廿斤箱入二弗

▲味の素(ミーボーン印)カン入▲干エビ▲ゴマ▲アサヒ▲サラダオイル……其の他食料品一切

◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます

◇御申越し次第値段表を送ります

BRONSTEIN BROS. Phone PL. 1177

24 & 28 Lawrence Market Square, 1166 St. Dominique St., Montreal, P.Q.

二世呼寄せ

桑港に最も古い當ホテルは二世呼寄に力を入れて種々と便利を計り居ります。御地カナダより二世呼寄せの方で遠方からの方の出迎へ等の出來ない時は本人に上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に納めて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます

日本行取扱　サンフランシスコ　安藝ホテル

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif. Phone JOrdan 7-1114

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及二世呼び寄せ

詳細は乘船旅行相談部へ御照會下さい其の他移民役關事項の諸手續きを迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU

Agent for Land, Sea and Air Travel

1492 Ellis St. San Francisco, Calif.